

Anexa la Ordinul nr. 197 din 30.04.2014

**Competiția pentru
Proiecte Bilaterale ROMÂNIA-CHINA pentru perioada
2015-2016**

Pachet de informații



CUPRINS

1.Scop.....	3
2.Parteneri.....	3
3.Condiții de participare.....	3
4.Buget.....	4
5.Durata.....	5
6.Prezentarea propunerilor de proiecte.....	5
7.Procedura de evaluare și selecție a propunerilor de proiecte.....	5
7.1 Verificarea eligibilității-evaluare administrativă.....	5
7.2 Evaluarea științifică.....	5
7.3 Decizia de finanțare.....	5
7.4 Publicarea rezultatelor.....	5
8.Contractarea.....	5
9.Calendar.....	6
10.Contestări.....	6
11.Legislație.....	7
12.Informații suplimentare.....	8
 Anexa 1-Lista domeniilor CD prioritare.....	9
Anexa 2-Cererea de finanțare.....	10
Anexa 3-Criterii de evaluare pentru proiecte bilaterale.....	14
Anexa 4-Declarație privind neimplicarea ajutorului de stat.....	15
Anexa 5-Declarație privind nefinanțarea din alte surse.....	17
Anexa 6-Declarație de eligibilitate.....	18



Cooperări bilaterale - Programul de cooperare bilaterală România – Republica Populară Chineză

Identifier: PN-II-CT-RO-CN-2014 – 1

1. Cadru general:

Acordul privind Colaborarea Științifică și Tehnologică dintre Guvernul Republicii Populare Chineze și Guvernul României, semnat la București la data de 27 iunie, 2008.

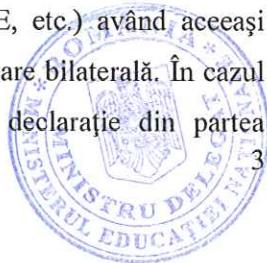
Protocolul sesiunii 41 a Comisiei de Colaborare Științifică și Tehnologică dintre Republica Populară Chineză și România, semnat la București la data de 24 mai 2012.

2. Scop:

Consolidarea cooperării științifice între România și China prin finanțarea stagilor de cercetare, organizarea de seminarii și de reuniuni de lucru pentru cercetătorii din cele două țări.

3. Condiții de participare:

- Propunerile de proiecte pot fi depuse pentru toate domeniile de cercetare prevazute în Anexa 1, mai ales în următoarele domenii de cercetare:
 - A. Agricultura, tehnologii alimentare și biotecnologie
 - B. Mediul și schimbările climatice
 - C. Sănătate și biomedicina
 - D. Transport „verde”
 - E. Energie regenerabilă
 - F. Tehnologia informației și comunicațiilor
- Proiectul se desfășoară în instituții sau unități de cercetare-dezvoltare din România, inclusiv în instituții de învățământ superior, numite în continuare instituții gazdă. O instituție gazdă nu poate fi o întreprindere, în sensul legislației privind ajutorul de stat;
- În cazul în care pentru realizarea activităților proiectului participă mai multe instituții gazdă din România, propunerea de proiect va fi depusă de o singură entitate, cu rol de Coordonator;
- Instituția coordonatoare de proiect trebuie să aibă un contract în derulare, finanțat din fonduri publice, naționale sau și din fonduri internaționale (PC7, Eureka, F4E, etc.) având aceeași tematică de cercetare, sau similară, cu cea propusă în proiectul de cooperare bilaterală. În cazul instituțiilor de învățământ superior și INCD-uri este acceptată și o declarație din partea



conducerii unității, prin care se specifică faptul că tema de cercetare propusă în cooperarea bilaterală face parte din planul de cercetare al unității;

- Instituțiile gazdă nu sunt declarate, conform legii, în stare de incapacitate de plată; nu au conturile blocate conform unei hotărâri judecătoarești; nu au furnizat declarații inexacte cu privire la informațiile solicitate în vederea selectării contractanților; nu au încălcat prevederile unui alt contract de finanțare încheiat anterior cu o Autoritate contractantă.
- Este interzisă depunerea de proiecte care au în vedere realizarea unor activități deja finanțate sau în curs de finanțare din alte surse bugetare.
- Fiecare propunere primită este evaluată atât de partea română cât și de partea chineză, utilizând propriile reguli.

4. Buget:

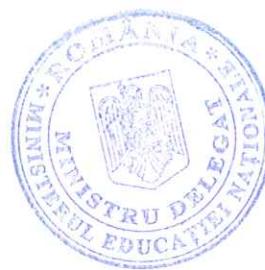
Valoarea maximă estimată a bugetului competiției este de 1.500.000 lei și va fi asigurată prin instrumentele de finanțare valabile în perioada respectivă, în limitele resurselor bugetare alocate în acest scop.

Bugetul total finanțat la nivel de proiect nu poate depăși limita maximă de 65.000 lei.

Cheltuieli eligibile pentru cercetătorii din România (numai pentru persoanele nominalizate în tabelul echipei de proiect):

- transport internațional dus-întors până în localitatea în care se desfășoară activitatea de cercetare, pentru echipa proiectului de maxim 4 cercetători;
- asigurarea medicală;
- cheltuielile cu transportul intern (pe teritoriul României), diurna, precum și cazarea, în cazul în care sunt prevăzute deplasări interne în interesul proiectului, numai împreună cu echipa parteneră;
- partea română va acoperi costurile menționate, efectuate numai în interesul proiectului, în conformitate cu legislația națională.

Cheltuieli eligibile pentru cercetătorii din Republica Populară Chineză:



- diurna (60 lei/zi) și cazarea pentru cercetătorii chinezi (maxim 4 cercetători) care vin în România, conform legislației interne în vigoare;
- acoperirea costurilor necesare deplasărilor interne pentru cercetătorii chinezi (maxim 4 cercetători) care vizitează România, necesare implementării proiectului.

Pentru fiecare proiect va fi sprijinit schimbul a 4 persoane/cercetatori din fiecare țară pentru o perioadă de maxim 14 zile fiecare în cei 2 ani de cooperare (2015-2016).

5. Durata:

Durata unui proiect este de maxim 24 de luni (ianuarie 2015 – decembrie 2016).

6. Prezentarea propunerilor de proiecte

Cererile de finanțare se depun într-o singură etapă, la sediul UEFISCDI, și se redactează conform *Anexei 2 – Cererea de finanțare*. Acestea se vor depune atât în format tipărit cât și în format electronic.

7. Procedura de evaluare și selecție a propunerilor de proiecte

Fiecare propunere primită este evaluată atât de partea română cât și de partea chineză, utilizând propriile reguli. Procesul de evaluare a propunerilor de proiecte presupune următoarele etape:

7.1 Verificarea eligibilității – evaluare administrativă

Cererile de finanțare sunt verificate de către personalul administrativ al UEFISCDI, pentru a se asigura că sunt îndeplinite criteriile de eligibilitate. Numai propunerile de proiecte declarate eligibile de ambele părți vor intra în evaluare. Lista cu propunerile de proiecte eligibile va fi afișată pe site-ul web al UEFISCDI – www.uefiscdi.gov.ro.

7.2 Evaluarea științifică

Fiecare cerere de finanțare declarată eligibilă este evaluată, din punct de vedere al calității, de către 2 experți evaluatori, care acordă note conform fișei de evaluare prevăzute în *Anexa 3*.

7.3 Decizia de finanțare

După încheierea procesului de evaluare de ambele părți, pe baza rezultatelor obținute și a bugetelor disponibile, lista finală de proiecte acceptate la finanțare va fi stabilită în urma negocierilor din cadrul Comisiei de Colaborare Științifică și Tehnologică dintre Republica Populară Chineză și România.



7.4 Publicarea rezultatelor

Lista propunerilor de proiecte acceptate la finanțare va fi publicată pe pagina web a UEFISCDI, www.uefiscdi.gov.ro.

8. Contractarea

- *data prevăzută pentru începerea proiectelor aprobate este ianuarie 2015.* Se are în vedere, pe cât posibil, sincronizarea finanțărilor acordate de cele două părți pe durata de derulare a proiectelor bilaterale;
- după aprobarea proiectelor bilaterale de către Comisia de Colaborare Științifică și Tehnologică dintre Republica Populară Chineză și România, pentru fiecare proiect se va semna câte un contract în România și în China, între agențiile responsabile cu finanțarea lor și instituțiile coordonatoare;
- plățile se vor face ținându-se seama de prevederile contractelor menționate mai sus și potrivit regulilor și legislației în vigoare din fiecare țară;
- rapoartele științifice și financiare intermediare și/sau finale vor fi depuse la agențiile de finanțare potrivit practicilor/regulilor din fiecare țară, după cum este specificat în contractul de cooperare bilaterală.

9. Calendar:

Lansarea competiției	05.05.2014
Depunerea cererilor de finanțare	11.07.2014
Publicarea rezultatelor privind eligibilitatea	Iulie 2014
Publicarea rezultatelor finale	Noiembrie 2014
Contractarea	Conform instrumentelor de finanțare în vigoare începând cu 2015

10. Contestații: Directorii propunerilor de proiect pot depune contestații în timp de 2 zile lucrătoare de la data publicării rezultatelor evaluării. Contestațiile pot avea ca obiect exclusiv viciile de procedură pe care candidatul le consideră nonconforme cu precizările din pachetul de informații. Contestațiile se pot transmite prin e-mail la adresa cristina.nedelcu@uefiscdi.ro, prin fax la numărul +40-(0)21-311.59.92, sau direct la sediul UEFISCDI.



Note

1. Cererile de finanțare vor fi însoțite de o **declarație pe propria răspundere a directorului de proiect** prin care confirmă corectitudinea datelor cuprinse în versiunea electronică a cererii de finanțare.
2. Cererea de finanțare trebuie să fie însoțită de o **declarație pe propria răspundere a instituției gazdă coordonatoare** (semnată de reprezentantul legal și stampilată) prin care se certifică acceptarea implementării proiectului în instituție, asigurarea sprijinului administrativ, punerea la dispoziția proiectului a infrastructurii necesare, angajamentul de a sprijini desfășurarea proiectului în bune condiții și angajarea membrilor echipei de proiect, în condițiile legii, conform proponerii de proiect, în cazul în care proiectul este finanțat.
3. Cererea de finanțare trebuie să fie însoțită de un **Acord de colaborare** semnat între **instituția gazdă coordonatoare din România și instituția gazdă coordonatoare din China**. În cazul în care în cadrul proiectului participă mai multe instituții gazdă din România, cererea de finanțare va fi însoțită și de un **Acord ferm de colaborare** între acestea și instituția gazdă coordonatoare din România.
4. Cererea de finanțare trebuie să fie însoțită și de următoarele declarații (semnate de reprezentantul legal și stampilate): **Declarație privind neimplicarea ajutorului de stat** (Anexa 4), **Declarație de nefinanțare din alte surse** (Anexa 5), **Declarație de eligibilitate** (Anexa 6), Declarația privind aplicarea regimului de protecție a informațiilor clasificate (daca este cazul), care vor fi completate de către toate instituțiile gazdă participante din România.
5. Copia contractului (paginile relevante)¹ în derulare, având aceeași tematică de cercetare, sau similară, cu cea propusă în proiectul bilateral, sau Declarația din partea conducerii unității, prin care se specifică faptul că tema de cercetare propusă în cooperarea bilaterală face parte din planul de cercetare al unității.

11. Persoane de contact:

România

UEFISCDI,

Ofițer proiecte – Cristina Cornelia Nedelcu
Compartimentul Administrarea Programului
CAPACITĂȚI
Str. Mendeleev, nr. 21 – 25
RO-010362 București, Sector 1
Tel: +40 21 308 05 83;
Fax: +40 21 311 59 92
E-mail: cristina.nedelcu@uefiscdi.ro

Republica Populară Chineză

¹ Paginile relevante: prima pagină a contractului, paginile referitoare la programul de finanțare, apel, titlul proiectului, parți, parteneri, împărțirea bugetului pe parteneri, durata de derulare și echipa proiectului



Anexa 1 – Lista domeniilor CD prioritare

COD	Domeniu prioritari
1	Tehnologia Informației și Comunicații
1.1	Informatica teoretică și știința calculatoarelor
1.2	Sisteme informatiche avansate pentru e-servicii
1.3	Tehnologii, sisteme și infrastructuri de comunicații
1.4	Inteligenta artificială, robotică și sistemele autonome avansate
1.5	Securitatea și accesibilitatea sistemelor informatiche
1.6	Tehnologii pentru sisteme distribuite și sisteme încorporate
1.7	Nanoelectronica, fotonica și micro-nanosisteme integrate
2	Energie
2.1	Sisteme și tehnologii energetice durabile; securitatea energetică
3	Mediu
3.1	Modalități și mecanisme pentru reducerea poluării mediului
3.2	Sisteme de gestionare și valorificare a deșeurilor; analiza ciclului de viață al produselor și ecoeficiență
3.3	Protecția și reconstrucția ecologică a zonelor critice și conservarea ariilor protejate
3.4	Amenajarea teritoriului. Infrastructură și utilități
3.5	Construcții
4	Sănătate
5	Agricultură, siguranță și securitate alimentară
6	Biotehnologii, biologie și genetică
7	Materiale, procese și produse inovative
7.1	Materiale avansate
7.2	Tehnologii avansate de conducere a proceselor industriale
7.3	Tehnologii și produse mecanice de înaltă precizie și sisteme mecatronice
7.4	Tehnologii nucleare
7.5	Produse și tehnologii inovative destinate transporturilor și producției de automobile
8	Spațiu și securitate
8.1	Explorări spațiale
8.2	Aplicații spațiale
8.3	Tehnologii și infrastructuri aerospatiale
8.4	Tehnici pentru securitate
8.5	Sisteme și infrastrutura de securitate
9	Cercetare socio-economică și umanistă
9.1	Noi metode manageriale, de marketing și dezvoltare antreprenorială pentru competitivitatea organizațională
9.2	Calitatea educației
9.3	Calitatea ocupării
9.4	Capitalul uman, cultural și social
9.5	Patrimoniul material / nonmaterial, turismul cultural; industriile creative
9.6	Inegalități socio-umane; disparități regionale.
9.7	Tehnologie, organizație și schimbare culturală
9.8	Locuirea
10	Științe de bază
10.1	Matematică
10.2	Chimie, mediu și știința materialelor
10.3	Fizică și fizică tehnologică
10.4	Fizică nucleară (fuziune, fisiune)
10.5	Geologia și fizica atmosferei
10.6	Domenii de graniță (modelarea proiectelor fizice, chimice, biologice și geologice, monocompozite, fizica interiorului pământului, a mediului și spațiului cosmic)



Anexa 2 – Cererea de finanțare

A. Informații generale

Titlul proiectului (maxim 150 caractere, inclusiv spațiile):

Acronimul proiectului:

Domeniul (conform Anexei 1):

Fonduri solicitate de la bugetul programului:

Rezumat (maxim 1500 de caractere, inclusiv spațiile):

Coordonator de proiect România:

Nume:	
Nume anterioare (dacă este cazul):	
Prenume:	
Data nașterii:	
Doctor din anul:	
Telefon:	
Adresa de e-mail:	



Instituția gazdă (coordonatoare) a proiectului din România:

Numele instituției:	
Tipul instituției:	
CUI:	
Adresa instituției:	

Coordonator de proiect Republica Populară Chineză:

Nume:	
Prenume:	
Adresa de e-mail:	

Instituția gazdă (coordonatoare) a proiectului din Republica Populară Chineză:

Numele instituției:	
Pagină web:	

Cuvinte cheie:

1:	
2:	
3:	
4 (optional):	
5 (optional):	



B. Descrierea proiectului de cooperare bilaterală (max. 10 pagini)

Documentul folosește caractere Times New Roman de 12 puncte, spațiere între linii de 1.5 și margini de 2 cm. Orice modificare a acestor parametri (cu excepția tabelelor, figurilor și a legendelor acestora), precum și depășirea numărului maxim de pagini stabilit pentru fiecare secțiune duce la descalificarea automată a cererii din competiție.

B1. Descrierea partenerului din Republica Populară Chineză și a instituției acestuia; Complementaritatea celor două echipe.

B2. Descrierea activităților pe care echipele din România și Republica Populară Chineză le efectuează în cadrul proiectului. Se va ține cont de următoarele aspecte:

- Relevanța științifică a proiectului de cercetare propus;
- Metodologia cercetării și planul de lucru propus;
- Valoarea adăugată estimată, rezultată în urma cooperării bilaterale în proiect;
- Potențialul viitor al continuării cooperării internaționale (în special în programele de cercetare finanțate de către UE);
- Participarea tinerilor cercetători (până în 35 de ani).

C. Buget proiect

Cheltuieli eligibile	2015 (lei)	2016 (lei)	Valoare totală (lei)
Cercetători români			
Cercetători chinezi			
TOTAL			



D. Tabel de mobilitate

Anexa la Ordinul nr. 194 din 30.04.2014

An	STAGII DE LUCRU				În CHINA	
	În ROMÂNIA		Vizite pe teritoriul ROMÂNIEI (din – în -, km)		nr. pers./an (nr. bilete/an)	nr. zile/pers. (dată aprox.)
Anul I	nr .pers./an	nr. zile/pers. ¹ (dată aprox.)	nr. luni/pers. ² (dată aprox.)	Vizite pe teritoriul ROMÂNIEI (din – în -, km)	nr. pers./an (nr. bilete/an)	nr. zile/pers. (dată aprox.)
Anul II	Nr. total pers.	Nr. total zile	Nr. total luni	Total km	Nr. total pers.	Nr. total luni
Anul III	Nr. total pers.	Nr. total zile	Nr. total luni	Total km	Nr. total pers.	Nr. total luni

¹ A se completa numai în cazul în care durata vizitei nu depășește 1 lună

² A se completa numai în cazul în care durata vizitei depășește 1 lună



Anexa la Ordinul nr. 194 din 30.04.2014

E. Coordonatorul de proiect din România

Curriculum vitae (max. 2 pagini)

Va conține cel puțin următoarele informații:

- a) educație, diplome, grade academice;
- b) experiență profesională, foști angajatori;
- c) lista publicațiilor și patentelor relevante pentru proiect;
- d) lista proiectelor de CD la care a participat și participă cu specificarea rolului deținut în desfășurarea acestora

F. Echipa de proiect din România*

Nume și prenume	Titlu științific	Vârstă	Maxim 5 publicații cheie în domeniul propunerii	Rolul deținut în contractul aflat în derulare**

*se vor introduce numai persoanele cu studii superioare și cu funcții permanente în cadrul proiectului.

** Rolul membrului echipei de proiect în contractul aflat în derulare, finanțat din fonduri publice, naționale sau/și din fonduri internaționale (PC7, Eureka, F4E, etc.) având aceeași tematică de cercetare, sau similară, cu cea propusă în proiectul de cooperare bilaterală.

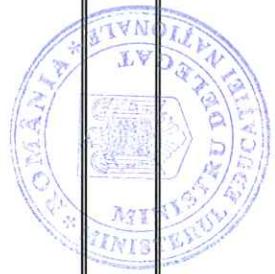


Anexa 3 – Criterii de evaluare pentru proiecte bilaterale

FIŞA DE EVALUARE

Titlul proiectului _____
 Director de proiect _____
 Instituția _____

Criterii de evaluare	Punctaj min-max	Punctaj acordat	Comentarii evaluator (justificarea punctajului acordat)
1. Calitatea științifică a proponerii de proiect			
<i>a. Importanța și gradul de dificultate al temei abordate și al obiectivelor propuse</i>	0 - 15		
<i>b. Originalitatea soluțiilor propuse</i>	0 - 15		
<i>c. Metodologia și planul de lucru propuse</i>	0 - 10		
2. Calitatea științifică a lucrărilor anterioare realizate de membrii echipei din România în domeniul proiectului	0 - 20		
3. Eficiența colaborării			
<i>a. Complementaritatea echipei de cercetare din România cu echipa de cercetare din Republica Populară Chineză și valoarea adăugată rezultată în urma cooperării</i>	0 - 20		
<i>b. Participarea doctoranzilor, cercetătorilor post-doctoranzi și/sau a tinerilor cercetători în cele două echipe de cercetare (România și Republica Populară Chineză)</i>	0 - 10		
<i>c. Potențialul viitor al continuării cooperării internaționale</i>	0 - 10		





TOTAL	Concluziile expertului asupra evaluării proiectului	0 - 100

Expert (Nume, Prenume):

Data:

Semnătura:

Notă: Prioritate vor avea proiectele care îndeplinește următoarele criterii:

- Participarea tinerilor cercetători (până în 35 de ani);
- Potențialul viitor al continuării cooperării internaționale (în special în programele de cercetare finanțate de către UE).

Anexa la Ordinul nr. 194 din 30.04.2014

Anexa 4: Declarație privind neimplicarea ajutorului de stat

Declarație privind neimplicarea ajutorului de stat pentru cercetare-dezvoltare

Subsemnatul/ subsemnata (numele și prenumele reprezentantului legal al conducerii de proiect), , în calitate de (funcția reprezentantului legal al conducerii de proiect) , declar pe proprie răspundere că **următoarele condiții sunt îndeplinite simultan:**

1. Organizația (denumirea completă a organizației) pe care o reprezint este organizație de cercetare², după cum urmează:

- Instituție de învățământ superior;
- Instituție cu activitate principală cercetarea-dezvoltarea (cod CAEN 72), aşa cum reiese din statut sau din actul juridic de înființare;

2.

- Nu există agenți economici care pot exercita influență asupra organizației de cercetare;
- Există agenți economici care pot exercita influență asupra organizației de cercetare (ca acționari sau ca membri), dar aceștia nu au acces preferențial la capacitatele de cercetare ale organizației, și nici la rezultatele cercetării;

3.

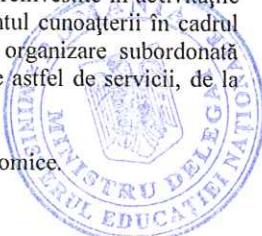
- Organizația desfășoară exclusiv activități non-economice³.
- În afara activității non-economice principale, organizația desfășoară și activități economice⁴, dar
 - a. În bilanț, sau în balanță cu situația analitică, activitățile non-economice, costurile și finanțarea acestora sunt prezentate separat de activitățile economice;

² "Organizație de cercetare" este o entitate, indiferent de statutul sau legal (de drept public sau privat) sau de modalitățile de finanțare, al cărei scop principal este de a desfășura activități de cercetare fundamentală, cercetare industrială sau dezvoltare experimentală, și de a disemina rezultatele sale prin publicații, educație, sau activități de transfer tehnologic. Toate profiturile/veniturile excedentare sunt reinvestite în activități de cercetare, diseminare sau educație. Dacă există agenți economici care exercită influență asupra organizației (ca acționari sau membri de exemplu) aceștia nu au acces preferențial la capacitatele de cercetare ale organizației și la rezultatele cercetării.

³ Prin activități non-economice se înțeleg:

- Activități educaționale pentru perfectionarea resurselor umane;
- Activități CD independente sau în colaborare, pentru extinderea și mai bună înțelegere a cunoștințelor;
- Diseminarea rezultatelor cercetării;
- Activități de transfer tehnologic (vânzarea de licențe, crearea de spin-off-uri sau alte forme de management al cunoașterii, create de organizațiile de cercetare), dacă sunt de natură internă, și toate veniturile din aceste activități sunt reinvestite în activitățile principale ale organizației de cercetare. Prin "natura internă" se înțeleg situațiile în care managementul cunoașterii în cadrul organizațiilor de cercetare este realizat fie de un departament al acesteia, fie de altă formă de organizare subordonată organizației de cercetare în cauză, sau în colaborare cu altă organizație de cercetare. Contractarea de astfel de servicii, de la terți, prin achiziții publice, nu afectează natura internă a acestor activități.

⁴ Contractele cu industria, activitățile de consultanță și de închiriere a infrastructurii sunt activități economice.



b. Activitățile prevăzute în proiect pentru a fi finanțate din fonduri publice au scop exclusiv non economic.

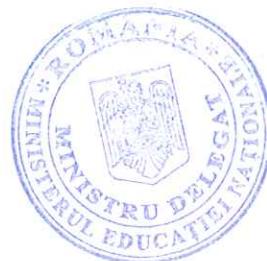
4. Toate profiturile/veniturile excedentare sunt reinvestite în activități de cercetare, diseminare sau educație.

În consecință, finanțarea acordată din fonduri publice, prin program, pentru activitatea non-economică principală a organizației NU ESTE de natura ajutorului de stat.

Data: Reprezentant legal (prenume, NUME)

Semnătura

Ştampila



Anexa 5 – Declarație privind nefinanțarea din alte surse

Declarație privind nefinanțarea din alte surse

Declarăm pe proprie răspundere că activitățile din cadrul proiectului cu titlul:

“ ” depus la Competiția din cadrul Programului Capacități - Cooperări bilaterale, identificator: PN-II-CT-RO-ZA-2013-1, organizată de UEFISCDI, nu sunt și nu au fost finanțate din alte surse bugetare.

Data: Reprezentant legal

Funcția:

Numele și prenumele

Semnătura

Stampila

Director de proiect Numele și prenumele

Semnătura



Anexa 6 – Declarație de eligibilitate

Declarație de eligibilitate

Declarăm pe proprie răspundere că
(denumirea completă a organizației) nu este declarată conform legii, în stare de incapacitate de plată, și nu are plășile / conturile blocate, conform unei hotărâri judecătorești.

De asemenea, organizația nu se face vinovată de:

- declarații inexacte cu privire la informațiile solicitate de autoritatea contractantă, în vederea selectării contractorilor;
- încălcarea, în mod grav, a prevederilor unui alt contract de finanțare, încheiat anterior cu o autoritate contractantă.

Data: Reprezentant legal (prenume, NUME)

Semnătura

Ştampila



